

Краевое государственное бюджетное профессиональное образовательное учреждение  
«Красноярский строительный техникум»

**МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ  
по выполнению домашней контрольной работы**

**ОГСЭ.03 Иностранный язык  
в профессиональной деятельности**

**для специальности**

38.02.01 Экономика и бухгалтерский учет (по отраслям)

**Форма обучения: заочная**

**2023**

Составлены в соответствии с государственными требованиями к минимуму содержания и уровню подготовки выпускников по специальности 38.02.01 Экономика и бухгалтерский учет (по отраслям) на основе рабочей программы, рассмотрены и одобрены на заседании предметно (цикловой) комиссии, рекомендованы к использованию в учебном процессе.

Рассмотрены на заседании П(Ц)К

Протокол № \_\_\_\_\_

От «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_20\_\_г

Председатель ПЦК

---

Разработчик: Королёва А.В., преподаватель иностранного языка первой квалификационной категории

# СОДЕРЖАНИЕ

Введение

Содержание дисциплины

Методические указания по выполнению контрольной работы

Задания контрольной работы с примером решения задач

Контрольные вопросы для подготовки к зачету/экзамену по дисциплине

Список литературы

## Введение

Настоящие рекомендации предназначены студентам заочного отделения специальности 38.02.01 Экономика и бухгалтерский учет (по отраслям) для выполнения домашней контрольной работы и подготовки к зачету.

Обязательным элементом изучения дисциплины ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности является выполнение домашней контрольной работы. Рабочая программа учебной дисциплины ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности разработана в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом (ФГОС) по специальности среднего профессионального образования 38.02.01 Экономика и бухгалтерский учет (по отраслям).

Формируемые компетенции:

<b>Код компетенции</b>	<b>Формулировка компетенции</b>
ОК.02	Использовать современные средства поиска, анализа и интерпретации информации, и информационные технологии для выполнения задач профессиональной деятельности

Промежуточная аттестация по дисциплине в форме зачета.

## **Содержание учебной дисциплины**

### **Раздел 3. Экономический иностранный язык (научно-популярный стиль)**

**Тема 3.1.** Рынок труда. Трудоустройство (резюме, интервью с работодателем)

**Тема 3.2** Основные концепты экономики

**Тема 3.3.** Международные стандарты финансовой отчетности

**Тема 3.4.** Основы бухгалтерского учета

**Тема 3.5.** Бухгалтерский учет в коммерческих организациях

**Тема 3.5.** Налогообложение

## МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ ДОМАШНЕЙ КОНТРОЛЬНОЙ РАБОТЫ

Первым этапом выполнения контрольной работы является изучение по учебным пособиям теоретического материала тех разделов программы, которые включены в данное задание. Прежде чем приступить к выполнению контрольной работы: 1) повторите грамматический материал; 2) выполните упражнения в соответствии с заданиями; 3) составьте глоссарий из 20 слов узкоспециализированных иноязычных терминов по теме «Экономика и бухгалтерский учет».

Контрольная работа выполняется в тетради, страницы которой нумеруются. На каждой странице тетради следует оставлять поля шириной 4 см, а в конце тетради - 2-3 свободные страницы для написания рецензии (заключения) преподавателя. Все дополнительные страницы должны быть в тетради приклеены или вшиты. Работа выполняется в ученической тетради в клетку темными чернилами (синими, черными, фиолетовыми) через строчку.

Работа должна быть выполнена аккуратно, четким, разборчивым почерком, в той же последовательности, в какой приведены задания. Начинать решение следует с записи номера задания и его полной формулировки. Зачеркивания в решении не допускаются.

Работа с большим количеством исправленных опечаток (более чем на 10% от общего количества листов) или оформленная небрежно (мятые листы, посторонние пометки, грязь, разводы на листах бумаги) не проверяется и возвращается студенту для приведения в соответствующий вид.

В связи с достаточно активным использованием студентами персональных компьютеров разрешается выполнять контрольную работу в печатном виде, однако ее оформление также должно соответствовать существующим стандартам.

При использовании персонального компьютера работа распечатывается на листах формата А4. При наборе работы используются следующие параметры форматирования:

- титульный лист установленного образца;
- шрифт Times New Roman;
- заголовки выделять курсивом и жирным шрифтом, размер символов 16 пт., выравнивание по центру;
- размер символов основного текста 14пт., выравнивание по ширине;
- одинарный или полуторный междустрочный интервал;
- отступ первой строки 1,5см.
- границы полей: левое - 3 см, правое - 1,5 см, нижнее и верхнее - 2,5 см;
- нумерация страниц – нижний правый угол страницы;
- общий объем не работы не должен превышать 24 страницы рукописного или 12 страниц печатного текста.

В контрольной работе должны быть приведены условие задания, исходные данные и решение.

В конце работы приводится список использованной литературы в алфавитном порядке - учебная литература и справочные пособия с указанием фамилии и инициалов автора, наименование источника, места и года его издания.

Титульный лист работы должен быть оформлен в соответствии с утвержденной формой, подписан.

На каждую контрольную работу преподаватель дает письменное заключение (рецензию) и выставляет оценки «зачтено» или «не зачтено». Не зачтенная работа возвращается студенту с подробной рецензией, содержащей рекомендации по устранению недостатков. По получении проверенной контрольной работы студент должен внимательно ознакомиться с исправлениями на полях, прочитать заключение преподавателя, сделать работу над ошибками и повторить недостаточно усвоенный материал в соответствии с рекомендациями преподавателя. После этого студент выполняет работу повторно и отправляет вместе с первой на проверку. Обучающиеся обязательно должны сдать контрольную работу на проверку не позднее, чем за 10 дней до начала сессии. Без выполнения контрольной работы обучающийся не допускается до экзамена или зачета.

Вариант контрольной работы определяется согласно последней цифре зачетной книжки.

# ЗАДАНИЯ К КОНТРОЛЬНОЙ РАБОТЕ

## Вариант 1

### 1. The Participle I (Причастие I).

**а. Напишите следующие глаголы в форме причастия настоящего времени.**

*To work, to read, to leave, to go, to jump, to grow, to count, to book, to cry, to smile.*

**б. Переведите предложения на русский язык, обращая внимание на перевод Participle I.**

1. Tom fell asleep watching the film.
2. Hearing the steps on the stairs, he turned round.
3. Walking in the forest, the children suddenly saw a wolf.
4. Waiting in the hall he thought over the problem.
5. The people stood on the bridge, watching the boats on the river.

**2. Составьте глоссарий из 20 слов узкоспециализированных иноязычных терминов по теме «Экономика и бухгалтерский учет».**



## Вариант 2

### 1. The Participle II (Причастие II).

**a. Напишите следующие глаголы в форме причастия прошедшего времени.**

*To stop, to think, to make, to open, to cook, to play, to study, to give, to write, to buy.*

**b. Переведите предложения на русский язык, обращая внимание на перевод Participle II.**

1. You can get the book recommended by your teacher in the library.

2. There are many illustrated magazines in our reading-room.

3. This seat is not taken.

4. There is no time left.

5. Our Earth is one of the planets heated by the Sun.

**2. Составьте глоссарий из 20 слов узкоспециализированных иноязычных терминов по теме «Экономика и бухгалтерский учет».**

### Вариант 3

#### **1. The Gerund (Герундий).**

**Переведите предложения на русский язык, обращая внимание на перевод герундия.**

1. Taking a cold shower in the morning is very healthy.
2. She likes sitting in the sun.
3. It looks like raining.
4. Have you started working on the project?
5. My wife keeps insisting on buying a house in the country.
6. My granny likes cooking.
7. The job involves travelling to Germany once a month.
8. I'm very excited about attending tomorrow's game.
9. Normally I enjoy going out but today I'd prefer staying indoors.
10. The film was really worth seeing.

**2. Составьте глоссарий из 20 слов узкоспециализированных иноязычных терминов по теме «Экономика и бухгалтерский учет».**

## Вариант 4

### **1. The Complex Object (Объектный инфинитивный оборот).**

**Переведите предложения на русский язык, обращая внимание на перевод объектного инфинитивного оборота.**

1. Granny would like us to visit her.
2. Parents want their children to respect them.
3. Do you want them to stay at the hotel?
4. I don't want you to tell him about it.
5. We considered him to be an honest person.
6. They didn't notice us pass by.
7. We heard him come in and close the door behind him.
8. I heard him mention my sister's name.
9. She saw her son fall and shouted.
10. The students heard the bell ring.

**2. Составьте глоссарий из 20 слов узкоспециализированных иноязычных терминов по теме «Экономика и бухгалтерский учет».**

## Вариант 5

### **1. The Complex Subject (Субъектный инфинитивный оборот).**

**Переведите предложения на русский язык, обращая внимание на перевод субъектного инфинитивного оборота.**

1. He is said to know all about it.
2. A hare is known to run very fast.
3. The exhibition of 19th century French painting is expected to open by the end of next week.
4. He is supposed to be a very good actor.
5. She was known to be an honest and hard-working girl.
6. They are likely to return on Monday.
7. The construction is reported to be over.
8. The Moscow Underground is said to be the finest in the world.
9. These devices are considered to be very effective.
10. Radium is said to be very radioactive.

**2. Составьте глоссарий из 20 слов узкоспециализированных иноязычных терминов по теме «Экономика и бухгалтерский учет».**

## Вариант 6

### 1. The Conditional I (Условные предложения I типа).

Раскройте скобки, соблюдая правила построения условных предложений I типа в английском языке.

1. If I \_\_\_ (to go) to bed late, I \_\_\_ (to feel) bad in the morning.
2. If she \_\_\_ (to work) well, she \_\_\_ (to get) promoted.
3. If he \_\_\_ (to finish) the project by Monday, he \_\_\_ (to get) a raise.
4. If I \_\_\_ (to have) enough money, I \_\_\_ (to buy) a car.
5. If you \_\_\_ (to tell) her to go, she \_\_\_ (to go) to London.
6. If you \_\_\_ (to take) these pills, you \_\_\_ (to recover) quicker.
7. If he \_\_\_ (to talk) to her, he \_\_\_ (to understand) everything.
8. If you \_\_\_ (to eat) healthy food, you \_\_\_ (to feel) better.
9. If you \_\_\_ (to help) me I \_\_\_ (to finish) homework in time.
10. If I \_\_\_ (to behave) well, mother \_\_\_ (to buy) me sweets.

2. Составьте глоссарий из 20 слов узкоспециализированных иноязычных терминов по теме «Экономика и бухгалтерский учет».

## Вариант 7

### 1. The Conditional II (Условные предложения II типа).

Раскройте скобки, соблюдая правила построения условных предложений 2 типа в английском языке.

1. If I \_\_\_ (to have) a dog, I \_\_\_ (to be) happy.
2. If I \_\_\_ (to have) more time, I \_\_\_ (to read) more.
3. If you \_\_\_ (to want) to play basketball, \_\_\_ (to call) me.
4. If I \_\_\_ (to tell) her how beautiful she is, she \_\_\_ (to be) pleased.
5. If I \_\_\_ (to have) enough money, I \_\_\_ (to buy) a big house.
6. If he \_\_\_ (to have) her number, he \_\_\_ (to call) her.
7. If you \_\_\_ (to get up) earlier, he \_\_\_ (to get) to work on time.
8. If you \_\_\_ (to sell) more products, you \_\_\_ (to earn) more money.
9. If I \_\_\_ (to live) in a big city, I \_\_\_ (to need) a car.
10. If I \_\_\_ (to win) the lottery, I \_\_\_ (to buy) a new house.

2. Составьте глоссарий из 20 слов узкоспециализированных иноязычных терминов по теме «Экономика и бухгалтерский учет».

## Вариант 8

### 1. The Conditional III (Условные предложения III типа).

Раскройте скобки, соблюдая правила построения условных предложений 3 типа в английском языке.

1. If he \_\_\_ (to buy) her flowers, she \_\_\_ (to be) glad.
2. If he \_\_\_ (to like) English, he \_\_\_ (to become) an English teacher.
3. If he \_\_\_ (to study), he \_\_\_ (to pass) the exam.
4. If I \_\_\_ (to know) you were coming, I \_\_\_ (to meet) you at the station.
5. If you \_\_\_ (to listen) to me, you \_\_\_ (to get) the job.
6. If I \_\_\_ (to know) you were in hospital, I \_\_\_ (to go) to see you.
7. If something \_\_\_ (to happen), that place \_\_\_ (to fill) with police.
8. If you \_\_\_ (to have) toothache, you \_\_\_ (to go) to the dentist.
9. If my sister \_\_\_ (to clean) her room, I \_\_\_ (to take) her to the party.
10. If James \_\_\_ (to wash) the floor, he \_\_\_ (to play) computer games all evening.

2. Составьте глоссарий из 20 слов узкоспециализированных иноязычных терминов по теме «Экономика и бухгалтерский учет».

## Вариант 9

### 1. The Participle I (Причастие I).

**a. Напишите следующие глаголы в форме причастия настоящего времени.**

*To watch, to do, to be, to start, to travel, to pack, to showing, to bark, to drink, to see.*

**b. Переведите предложения на русский язык, обращая внимание на перевод Participle I.**

1. Looking at her, I felt joy.
2. Cleaning the room, I felt tired.
3. Running in the park, I decided to listen to music.
4. Typing, I made a mistake.
5. Doing homework, she saw an expensive car outside.

**2. Составьте глоссарий из 20 слов узкоспециализированных иноязычных терминов по теме «Экономика и бухгалтерский учет».**



## Вариант 10

### 1. The Participle II (Причастие II).

**a. Напишите следующие глаголы в форме причастия прошедшего времени.**  
*To ask, to sit, to burn, to learn, to take, to wash, to greet, to arrive, to shake, to come.*

**b. Переведите предложения на русский язык, обращая внимание на перевод Participle II.**

1. Delivered goods will be stored in our warehouse.
2. Mary looked at the broken cup.
3. Flowers are grown almost in any part of the world.
4. An opened book was on the table.
5. When asked what he intended to do, he said he didn't know.

**2. Составьте глоссарий из 20 слов узкоспециализированных иноязычных терминов по теме «Экономика и бухгалтерский учет».**

# КРАТКИЙ ГРАММАТИЧЕСКИЙ СПРАВОЧНИК

## ТАБЛИЦА НЕПРАВИЛЬНЫХ ГЛАГОЛОВ

### Irregular Verbs

Infinitive	Past	Past Participle	Infinitive	Past	Past Participle
be	was	been	let	let	let
bear	bore	born(e)	lie	lay	lain
beat	beat	beaten	light	lit	lit
become	became	become	lose	lost	lost
begin	began	begun	make	made	made
bite	bit	bitten	mean	meant	meant
blow	blew	blown	meet	met	met
break	broke	broken	pay	paid	paid
bring	brought	brought	put	put	put
build	built	built	read	read	read
burn	burnt (burned)	burnt (burned)	ride	rode	ridden
burst	burst	burst	ring	rang	rung
buy	bought	bought	rise	rose	risen
can	could	(been able to)	run	ran	run
catch	caught	caught	say	said	said
choose	chose	chosen	see	saw	seen
come	came	come	seek	sought	sought
cost	cost	cost	sell	sold	sold
cut	cut	cut	send	sent	sent
deal	dealt	dealt	set	set	set
dig	dug	dug	sew	sewed	sewn
do	did	done	shake	shook	shaken
draw	drew	drawn	shine	shone	shone
dream	dreamt (dreamed)	dreamt (dreamed)	shoot	shot	shot
drink	drank	drunk	show	showed	shown
drive	drove	driven	shut	shut	shut
eat	ate	eaten	sing	sang	sung
fall	fell	fallen	sit	sat	sat
feed	fed	fed	sleep	slept	slept
feel	felt	felt	smell	smelt (smelled)	smelt (smelled)
fight	fought	fought	speak	spoke	spoken
find	found	found	spell	spelt (spelled)	spelt (spelled)
fly	flew	flown	spend	spent	spent
forbid	forbade	forbidden	spill	spilt	spilt
forget	forgot	forgotten	split	split	split
forgive	forgave	forgiven	spoil	spoilt (spoiled)	spoilt (spoiled)
freeze	froze	frozen	spread	spread	spread
get	got	got	spring	sprang	sprung
give	gave	given	stand	stood	stood
go	went	gone	steal	stole	stolen
grow	grew	grown	stick	stuck	stuck
hang	hung (hanged)	hung (hanged)	sting	stung	stung
have	had	had	strike	struck	struck
hear	heard	heard	swear	swore	sworn
hide	hid	hidden	sweep	swept	swept
hit	hit	hit	swim	swam	swum
hold	held	held	take	took	taken
hurt	hurt	hurt	teach	taught	taught
keep	kept	kept	tear	tore	torn
know	knew	known	tell	told	told
lay	laid	laid	think	thought	thought
lead	led	led	throw	threw	thrown
learn	learnt (learned)	learnt (learned)	understand	understood	understood
leave	left	left	wake	woke	woken
lend	lent	lent	wear	wore	worn
			win	won	won
			write	wrote	written

## THE PARTICIPLE I and II (ПРИЧАСТИЕ I И II)

### Причастие настоящего времени (Participle I or Present Participle)

Причастие – это неличная форма глагола, сочетающая свойства глагола, прилагательного и наречия. **Participle I** соответствует русскому причастию с суффиксами -ущ, -ющ, -ащ, -ящ (*asking – спрашивающий, writing – пишущий*), а также деепричастию несовершенного вида с суффиксами -а, -я (*going – идя, crying – плача*).

74

---

**Participle I** образуется от основы инфинитива путем добавления окончания **-ing**.

*e.g. to stand – standing  
to study – studying*

### Причастие II (Participle II)

Причастие II – это причастие прошедшего времени (Past Participle) или 3-я форма глагола. Причастие II у правильных глаголов образуется путем прибавления окончания **-ed** к основе глагола (*ask – asked, like – liked, carry – carried, stop – stopped*). Неправильные глаголы имеют особую 3-ю форму (*take – taken, go – gone, grow – grown*), которую можно найти в таблице неправильных глаголов.

Причастие II переводится на русский язык страдательным причастием (*taken – взятый, told – рассказанный, given – отданный*) или причастием прошедшего времени действительного залога (*arrived – прибывший, gone – ушедший*).

Следует помнить, что причастие II у правильных глаголов по форме совпадает с Past Simple.

*e.g. You can get the book **recommended** by your teacher in the library.*  
(Participle II)

*Вы можете взять книгу, **рекомендованную** вашим учителем, в библиотеке.*

*Our teacher **recommended** us to read this book. (Past Simple)*

*Наш учитель **рекомендовал** нам прочитать эту книгу.*

Причастие II может выполнять в предложении функции:

a) определения

*e.g. There is a letter **addressed** to you on the table.*

*На столе письмо, **адресованное** тебе.*

b) части сказуемого

*e.g. Let me have your pencil, mine is **lost**.*

*Позволь мне взять твою ручку, моя **потерялась**.*

c) обстоятельства

100

---

*e.g. When **done** this work will give good results.*

*Когда эта работа **будет сделана**, она даст хорошие результаты.*

# THE GERUND (ГЕРУНДИЙ)

## § 16. ГЕРУНДИЙ (THE GERUND)

Герундий – неличная форма глагола, имеющая грамматические особенности как глагола, так и существительного и всегда выражающая действие как процесс. Например:

increasing – увеличение  
obtaining – получение  
heating – нагревание и т.д.

Таблица форм герундия

	Active	Passive
Indefinite Perfect	writing having written	being written having been written

Синтаксические функции герундия в предложении  
и способы его перевода на русский язык

Функция	Пример	Перевод
1. Подлежащее	1. <b>Smoking</b> is not allowed here.	1. <i>Курить (курение)</i> здесь не разрешается.
2. Именная часть составного сказуемого	2. His hobby is <b>driving</b> a car.	2. Его любимое занятие – <i>водить (вождение)</i> машину.
3. Дополнение:		
а) прямое	3a. The car needs <b>repairing</b> .	3a. Машина нуждается в <i>ремонте</i> .
б) предложное	3b. They spoke about their <b>travelling</b> to the North.	3б. Они говорили о <i>поезде</i> на север.
4. Определение	4. There are different ways of <b>obtaining</b> this substance.	4. Существуют различные способы <i>получения</i> этого вещества.
5. обстоятельство	5. After <b>receiving</b> good results they stopped experiments.	5. <i>Получив</i> (после того как получили) хорошие результаты, они прекратили эксперименты.

1. В функции подлежащего, определения, именной части сказуемого и прямого дополнения герундий переводится существительным или инфинитивом (см. примеры 1, 2, 3а, 4).
  2. В функции предложного дополнения герундий переводится существительным или придаточным предложением (см. пример 3б).
  3. В функции обстоятельства герундий переводится существительным с предлогом, деепричастием или придаточным предложением (см. пример 5).
  4. Сложные формы герундия чаще всего переводятся придаточным предложением:
- I know of his **having been appointed** to a new job.      Я знаю, что его назначили на новую работу.

# THE COMPLEX OBJECT (ОБЪЕКТНЫЙ ИНФИНИТИВНЫЙ ОБОРОТ)

## § 20. ОБЪЕКТНЫЙ ИНФИНИТИВНЫЙ ОБОРОТ (THE OBJECTIVE INFINITIVE CONSTRUCTION)

«Объектный инфинитивный оборот» представляет собой сочетание имени существительного в общем падеже или местоимения в объектном падеже с инфинитивом глагола:

I want him (Peter) to work at this problem with us. Я хочу чтобы он (Питер) работал над этой проблемой вместе с нами.

«Объектный инфинитивный оборот» равнозначен придаточному предложению и поэтому имеет два элемента: 1) имя (существительное или местоимение), обозначающее лицо или предмет, которое совершает действие (соответствует подлежащему придаточного предложения), и 2) инфинитив, выражающий действие, совершаемое лицом или предметом (соответствует сказуемому придаточного предложения). Поэтому «Объектный инфинитивный оборот» переводится на русский язык придаточным дополнительным предложением, вводимым союзами *что, чтобы, как*:

I expect that she will come tomorrow. Я ожидаю, что она придет завтра.  
I expect her to come tomorrow. }

«Объектный инфинитивный оборот» употребляется после глаголов, выражающих:

### 1) желание или потребность:

to want - хотеть, требовать, нуждаться

to wish } - желать

to desire }

I should like - я хотел бы

He wants me to help him. Он хочет, чтобы я помог ему.

I wish my friends to come on Sunday. Я хочу, чтобы мои друзья пришли в воскресенье.

I should like you to translate this article. Я бы хотел, чтобы вы перевели эту статью.

### 2) предположение, мнение, суждение:

to suppose - полагать, предполагать

to expect - ожидать

to consider - считать, полагать

to assume - предполагать, допускать

to prove - оказываться, доказывать

to believe - считать, полагать

to understand - понимать

to think - думать, считать

I consider him to be dangerous. Я считаю, что он опасен.

They expect the ship to arrive tonight. Они ожидают, что пароход прибудет сегодня вечером.

I believe her to have been sent to St. Petersburg. Я полагаю, что ее послали в Санкт-Петербург.

В конструкции «Объектный инфинитивный оборот» после таких глаголов, как *to consider, to think*, глагол *to be* может опускаться. Например, вместо *I consider him to be a good specialist* можно сказать *I consider him a good specialist* и на русский язык перевести буквально, а именно: *Я считаю его хорошим специалистом*.

### 3) физическое восприятие и ощущение:

to watch } - наблюдать

to observe }

to notice - замечать

to see - видеть

to hear - слышать

to feel - ощущать

После всех этих глаголов, а также после глаголов *to make, to cause* в значении *заставлять, вынудить* инфинитив употребляется без частицы *to*:

We did not see the teacher enter the room. Мы не видели, как преподаватель вошел в комнату.

Have you heard him play the piano? Вы слышали, как он играет на пианино?

4) знание, осведомленность, утверждение, констатацию факта:

to note - отмечать

to find - находить, считать

to claim - утверждать

to state - констатировать



We found him (to be) dishonest. Мы обнаружили, что он нечестен.

5) принуждение, разрешение или запрет:

to make	}	- заставлять
to cause		
to force	}	- вынуждать
to allow		
to permit	}	- позволять
to order		
to command	}	- приказывать
to enable		
		- давать возможность

«Объектный инфинитивный оборот» после этих глаголов не переводится развернутым придаточным предложением:

Our English teacher makes us learn the words for every lesson. Наш преподаватель английского языка заставляет нас учить слова к каждому уроку.

Инфинитив после перечисленных глаголов нередко встречается в страдательном залоге (Passive Voice). В этом случае он переводится на русский язык инфинитивом в форме действительного залога и ставится перед существительным, которое в английском предложении предшествует инфинитиву:

The chief engineer allowed the new engine to be tested. Главный инженер разрешил испытывать новый двигатель.

## THE COMPLEX SUBJECT (СУБЪЕКТНЫЙ ИНФИНИТИВНЫЙ ОБОРОТ)

### § 21. СУБЪЕКТНЫЙ ИНФИНИТИВНЫЙ ОБОРОТ (THE SUBJECTIVE INFINITIVE CONSTRUCTION)

Неопределенно-личным предложениям русского языка чаще всего в английском языке соответствуют пассивные обороты, как например:

It is said that ...	Говорят, что ...
It is reported that ...	Сообщается, что ...
It was supposed that ...	Предполагали, что ...

Сложноподчиненное предложение с главным предложением, выраженным неопределенно-личным оборотом типа *it is said* (говорят), *it is known* (известно), *it seems* (кажется), *it is likely* (вероятно), имеет свой эквивалент – простое предложение, в которое входит особая конструкция «Субъектный инфинитивный оборот». Эта конструкция, выраженная существительным в общем

падеже или местоимением в именительном падеже с инфинитивом, переводится на русский язык придаточным предложением:

1 → 2 → 3	
It is said that they live in St. Petersburg.	1            2    3 Говорят, что они живут в Санкт-Петербурге.
2 → 1 → 3	
They are said to live in St. Petersburg.	

Сказуемое английского предложения (*are said*) при переводе на русский язык преобразуется в сказуемое главного предложения, представляющее собой неопределенно-личный оборот (*говорят*), подлежащее (*they*) становится подлежащим русского придаточного предложения, а инфинитив (*to live*) – его сказуемым. Придаточное предложение в русском переводе вводится союзом *что*. «Субъектный инфинитивный оборот» употребляется с глаголами, обозначающими утверждение, знание, физическое восприятие, просьбу, приказание, которые могут стоять в любом времени в страдательном залоге, а именно с глаголами:

to say	сказать
to know	знать
to think	думать, полагать, считать
to report	сообщать
to suppose	предполагать
to expect	ожидать, полагать
to consider	считать, полагать
to assume	допускать
to believe	полагать
to see	видеть
to hear	слышать
	и др.

She is said to know several foreign languages. Говорят, что она знает несколько иностранных языков.

They were reported to have arrived in Moscow. Сообщили, что они приехали в Москву.

He is known to have a large collection of pictures. Известно, что у него большая коллекция картин.

«Субъектный инфинитивный оборот» употребляется также в сочетании с некоторыми непереходными глаголами, которые могут стоять в действительном залоге, а именно с глаголами:

to seem	}	- казаться
to appear		
to prove	}	- оказаться
to turn out		
to happen		- случаться

This young lecturer **appears to know** his subject well. Кажется (по-видимому), этот молодой лектор хорошо знает свой предмет.

I **happened to be** there at that time. Случилось так, что я был там в это время.

Для выражения залоговых и видовых значений в «Субъектном инфинитивном обороте» используются различные видовые и залоговые формы инфинитива:

**Indefinite Infinitive** выражает действие, одновременное с действием, выраженным сказуемым предложения:

He is **said to work** hard at his English. Говорят, что он упорно работает над английским.

**Continuous Infinitive** выражает действие как процесс, протекающий одновременно с действием, выраженным сказуемым предложения:

The weather **seems to be improving**. Кажется, (что) погода улучшается.

**Perfect Infinitive** выражает действие, совершенное ранее действия, выраженного сказуемым, и переводится на русский язык формой глагола в прошедшем времени:

This house **is said to have been built** two hundred years ago. Говорят, что этот дом был построен около двухсот лет тому назад.

## THE CONDITIONAL SENTENCES (УСЛОВНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ)

### УСЛОВНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ CONDITIONAL SENTENCES

Условными предложениями называются сложноподчиненные предложения, в которых в придаточном предложении содержится условие, а в главном предложении — результат выполнения этого условия. Условие и следствие могут относиться к настоящему, прошедшему и будущему. Запятая в сложноподчиненном предложении ставится только тогда, когда придаточное предложение находится перед главным.

Условные предложения делятся на три типа в зависимости от того, насколько вероятно выполнение данного условия. Эту вероятность определяет говорящий.

Тип условного предложения и вероятность выполнения условия	Придаточное предложение	Главное предложение	Перевод
1. Реальное условие (относится к <b>будущему</b> времени)	If we <b>go</b> to Egypt, <i>Present Simple</i>	we <b>will visit</b> the Pyramids. <i>Future Simple</i>	Если мы поедем в Египет, то посетим пирамиды.
2. Маловероятное условие (относится к <b>настоящему</b> и <b>будущему</b> времени)	If you <b>went</b> on the excursion, <i>Past Simple</i>	you <b>would/could see</b> many beautiful places. <i>Would/could/might + V</i>	Если бы вы поехали на экскурсию, вы увидели бы много красивых мест.
3. Нереальное условие (относится к <b>прошедшему</b> времени)	If I <b>had known</b> about this invention, <i>Past Perfect</i>	I <b>would have made</b> the right decision. <i>Would/could/might + have + Ved</i>	Если бы я знал об этом открытии, то принял бы правильное решение.

## СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Аванесян Ж.Г. Английский язык для экономистов: учебное пособие/ Ж.Г. Аванесян. – М.: Омега-Л, 2018 – 312 с. - ISBN: 978-5-370-00797-2.
2. Алифтенова З.У. Учебно-методическое пособие по профессиональному английскому языку для учащихся экономических дисциплин технических и профессиональных учебных заведений. Петропавловский строительно-экономический колледж- СК ИПК и ППК, г. Петропавловск. 2010.
3. Якуба Н.А. Учебное пособие по дисциплине «Иностранный язык» (английский) для специальности «Экономика и бухгалтерский учет (по отраслям)». Ст. Брюховецкая-2011г.
4. Полякова Т.Ю. Английский язык для инженеров: учебник. М.: Издательство «Высшая школа», 2015 – 463с. ISBN 5-06-004600-1
5. Веренич Н.И., Тихонова В.П. Английский язык для колледжей. – Минск: ТетраСистемс, 2017 – 368с. ISBN 978-985-536-134-4
6. Голубев А.П., Коржавый А.П., Смирнова И.Б. Английский язык для технических специальностей. – М.: Издательский центр «Академия», 2018 – 208с. ISBN: 978-5-4468-6756-1.